



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三二九一

一九七五年三月二日

星期日

## 荔景邨建築工程順利

### 首兩座大廈行將完成

位於荃灣葵涌的荔景邨，建築工程正照原定計劃順利進行，第一期工程的兩座十五層大廈，現加緊從事內部各種裝修工作，已接近完成階段，三個月後可向六千六百人提供居住單位。

荔景邨是房屋委員會十年建屋計劃的公共屋邨之一，由工務司署代為設計興建，共有住宅大廈七座，連同附屬設備，建費約八千八百七十萬元，明年全部竣工後，可容納住客二萬七千元。

第一期工程包括大廈四座，除上述兩座之外，另有十五層及廿二層大廈各一座，共可容一萬五千人。

將於今年六月落成的兩座大廈，居住單位均屬五人及九人的，計有五人單位八百一十四個，九人單位二百七十九個。

雖然每個人的居住面積是以三十五方呎計算，但連同露台、廚房及浴室在內，每個單位的總面積由二百七十方呎至四百餘方呎不等。

第一期工程的其餘兩座大廈，高十五層與廿二層，兩個月後亦可建至屋頂，預算可於明年三月落成。

荔景邨背山面海，沿山坡興建，地形比較特殊，可說是狹長的。地盤是夷平的山坡台地，總面積近二十二英畝，實用面積約十五英畝。

由於地勢較高關係，在設計建築物時須適應地形，並儘量將房屋排列到能望見海景，所以大部份居住單位可觀覽美麗景色。

在第二期工程中，包括十五層大廈兩座及廿二層至廿六層大廈一座，後者因適應地形興建，故一部份是廿二層，一部份是廿六層。這一期工程於明年六月竣工。

荔景邨俯瞰葵涌快速公路，依山方面則有一條新路，將來可通往葵涌與荔枝角。邨內將有巴士總站兩個及一個小型巴士站，另有車位近四百個供私家車及貨車使用，故交通極為方便。

邨內將建有幼稚園、小學、中學、市場、酒樓、福利機構辦事處、店位、郵局及多處遊樂場所，並有一座三層高的工場大廈，以供區內居民經營家庭式工業。

### 物理治療服務日益推廣

醫務衛生處的物理治療員去年共治療病人六萬八千二百五十六人，與一九六一年治療一萬九千二百八十六人比較，增加了百分之二百五十四。

治療次數去年達六十七萬八千零五十七次，比較十年前多了三倍有奇。

伊利沙伯醫院，瑪麗醫院，九龍醫院，九龍康復中心，荔枝角醫院，灣仔分科診所，鄧肇堅醫院和戴麟趾康復中心內都設有物理治療組。

若干政府補助醫院和志願機構都設有物理治療服務。

物理治療是利用自然的身體運動作為治療方法。物理治療員以前曾籠統地被稱為按摩師，但現在已改為較確切的物理治療員的名稱，因為這種療法現時已臻於科學化，使病人作較多特殊的運動，而不只是給他按摩。

現時的療法是務求在最短時間內收到最大效果。對物理治療日漸增加的需要，已使到醫務衛生處的物理治療部人員增加至七十九名，主任為史密斯女士。

去年有六名人員從外地聘來。

香港物理治療訓練學校於一九六零年開辦。目前有二十四名學員受訓中。課程為期三年。

通常需要受物理治療的病人，包括遭受創傷，骨折和患中風，關節炎，脊椎關節炎和胸病。腦部傷害的兒童也接受這種治療。

史密斯女士說，物理治療需求日益增加是因為早日使病人回復正常體格狀況，醫院病床就可加速給新病人接替使用。令到病人獲得最高程度的復原是使到他能回復從事職業工作，而無須經過長時間和不能作生產事業的療養。在工業意外事件中，傷者往往是養妻活兒的人。因此，上述因素是相當重要的。

史密斯女士解釋說：並不是所有的病人都能完全康復，特別是腦部傷害和脊髓損傷的病人為然。腦部傷害者往往遭受永久性的筋肌活動不正常之苦。脊髓損傷的病人通常陷於癱瘓狀態，要乘坐輪椅，但智能則仍然正常。

史密斯女士強調：這些傷殘的人所需要的是重回社會，負起有建設性的一份任務。他們實不須尋求憐憫。

「他們可能體格傷殘，但這樣並不是就說他們要與其他殘廢者一起渡其餘生，雖則有時在需要專科治療時，他們不得不暫時如此。他們實在須要能夠做能力所逮的任何工作，並與一般人一樣交結朋友。」

史密斯女士呼籲社會人士認清這個因素，在某些工商界事業中，接受體格傷殘的人工作，使到醫生，護士和輔助醫療人員的工作獲得有用的成果。

## 「之」字標記道路 新方法明實施

在斑馬線之一面或兩面塗上「之」字標記之新道路安全方法，將由明日（星期一）開始實施。這方法可使路上行人安全獲得額外保障，並可使有斑馬線之地方減少交通意外發生。

由明日起，在塗有「之」字標記之斑馬線處，駕車人士如在「之」字標記範圍內扒頭，等候或泊車均屬違法。

行人在路上「之」字標記處過馬路亦屬違例，因此，過馬路時必須經由斑馬線。

## 平房區住宅平房 勿擅作別種用途

房屋署發言人今日忠告平房區居民切勿違反居住許可証規定條件，擅自將住宅改作別種用途，否則其許可証會因此被註銷。

發言人說：房屋委員會對於濫用居住單位情形，一向極表關注，並已決定若今後發現有此種情形時，必採取堅決行動處理。

掃桿埔平房區第二段的一間建築物，最近因住戶將住宅平房改用作辦事處及修理汽車工場，被房屋署註銷其許可証。

該許可証持有人會向房屋委員會上訴，結果無效，終於自動將平房拆卸。空出地址，現經予以清理，將闢為一個小型休憩場所，以改善該處環境。

當時該有關建築物的戶主將住所改為辦事處及工場後，屋內存放易燃危險物品，戶外常堆積大批建築材料，並曾違例將建築物擴建。

附近的居民對該戶主的所為，咸表不滿，紛紛向各有關部門投訴，房屋署人員雖屢次向該戶主發出口頭及書面警告，並給予時間以矯正其違例情形。每次加以警告後，情況雖略有改善，但不久即故態復萌。

後來且發覺該許可証持有人並不常住該屋，而是另有住所。房屋署遂註銷其居住許可証。

#### 轉換新駕駛執照宜速辦理

運輸署發言人今日促請駕車人士儘快轉換用透明塑膠封密之新駕駛執照，以便代替目前簿式的執照。運輸署曾在較早時發信通知駕車人士有關是項轉換執照之手續

轉換手續通知書已於去年十二月分期連同回條一併寄給駕車人士，以便他們在執照到期前，轉換這種新執照。

運輸署發言人又促請各駕車人士儘快將回條，連同他們之簿式駕駛執照，一又四份一寸乘一寸照片兩張及其本人之身份証，一起送回運輸署。

他說，可能由於種種原因，部份駕車人士現時還未把回條寄回運輸署。

發言人提醒各駕車人士說，是項轉換手續定於八月底完成。在此期限後，運輸署祇會在重新轉換駕駛執照，新領駕駛執照或在特殊情況下，才考慮發給駕車人士透明塑膠執照。

除將在未來四個月內執照到期轉換之外，所有目前還未接獲通知書之駕駛執照持有人，運輸署將在轉換計劃期間儘快通知他們。同時在重新轉換執照時，他們將可獲得透明塑膠執照。

發言人又說，駕車人士可將回條送回或用免郵費之信封寄回。運輸署予以處理後，即將新的透明塑膠執照，作廢之舊執照及其身份証寄回駕車人士。

該發言人又強調，惟在特殊情況下，例如駕車人士本身沒有香港身份証，才可以以護照或其他身份證明文件代替。

如駕車人士未備有一又四分一吋乘一吋之照片，可逕往運輸署駕駛執照部，在自動拍照機室拍照特快照片。運輸署地址：香港中環美利道多層停車場大廈。九龍何文田培正道。

### 油麻地分區委員會 舉行清潔遊藝晚會

油麻地分區委員會（南區）定於本月四日（星期二）下午七時半，假九龍廣東道英皇佐治五世紀念公園廣場舉行新春清潔運動遊藝晚會。

油麻地民政主任劉秋華、油麻地警司李長安及油麻地市政事務主任謝光兆蒞臨主持剪綵。

油麻地民政署發言人稱：遊藝晚會舉行主要目的，係要提醒居民對清潔運動繼續支持及貢獻。清潔運動之成功，足以表現香港人的成就和光榮。深信香港居民必會繼續同心協力，保持清潔，以珍惜我們會經付出鉅大力物力的代價所獲致的成果。

遊藝晚會節目豐富，有北獅表演、國術表演、歌唱演奏、扶輪青年中心演出精彩話劇、歡迎居民參觀，不收門券。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

### 柴灣居民協會 舉行春節聯歡

柴灣居民協會定於本月四日（星期二）下午七時，假座柴灣連城道新城酒家舉行會員春節聯歡大會，該會會長李運源、理事長成定邦聯名邀請區內社團領袖、政府各部門代表、英軍各長官參加兔年新春聯歡大會。

東區民政署柴灣分處副民政主任李焯業屆時將出席大會，頒發銀杯一座給予該會副理事長蔡格耀，表揚蔡氏於去年風雨期間，不辭勞苦，執行疏散居民及救護工作，隨後舉行會員聚餐。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。